

¹And it came to pass on the day that Moses had fully set up the tabernacle, and had anointed it, and sanctified it, and all the instruments thereof, both the altar and all the vessels thereof, and had anointed them, and sanctified them;²That the princes of Israel, heads of the house of their fathers, who were the princes of the tribes, and were over them that were numbered, offered:³And they brought their offering before the LORD, six covered wagons, and twelve oxen; a wagon for two of the princes, and for each one an ox: and they brought them before the tabernacle.⁴And the LORD spake unto Moses, saying,⁵Take it of them, that they may be to do the service of the tabernacle of the congregation; and thou shalt give them unto the Levites, to every man according to his service.⁶And Moses took the wagons and the oxen, and gave them unto the Levites.⁷Two wagons and four oxen he gave unto the sons of Gershon, according to their service:⁸And four wagons and eight oxen he gave unto the sons of Merari, according unto their service, under the hand of Ithamar the son of Aaron the priest.⁹But unto the sons of Kohath he gave none: because the service of the sanctuary belonging unto them was that they should bear upon their shoulders.¹⁰And the princes offered for dedicating of the altar in the day that it was anointed, even the princes offered their offering before the altar.¹¹And the LORD said unto Moses, They shall offer their offering, each prince on his day, for the dedicating of the altar.¹²And he that offered his offering the first day was

¹وَيَوْمَ قَرَعَ مُوسَى مِنْ إِقَامَةِ الْمَسْكَنِ وَمَسَحَهُ وَقَدَّسَهُ وَجَمِيعَ أَمْتِغِيهِ وَالْمَذْبَحِ وَجَمِيعَ أَمْتِغِيهِ وَمَسَحَهَا وَقَدَّسَهَا،²قَرَّبَ رُؤَسَاءُ إِسْرَائِيلَ رُؤُوسَ بُيُوتِ آبَائِهِمْ، هُمْ رُؤَسَاءُ الْأَسْبَاطِ الَّذِينَ وَقَفُوا عَلَى الْمَعْدُودِينَ،³أَتَوْا بِقَرَابِيئِهِمْ أَمَامَ الرَّبِّ، سِتَّ عَجَلَاتٍ مُعْطَاةً وَاثْنَيْ عَشَرَ نَوْرًا، لِكُلِّ رَئِيسَيْنِ عَجَلَةٌ، وَلِكُلِّ وَاحِدٍ نَوْرٌ، وَقَدَّمُوهَا أَمَامَ الْمَسْكَنِ.⁴فَقَالَ الرَّبُّ لِمُوسَى، خُذْهَا مِنْهُمْ فَتَكُونَ لِعَمَلِ خِدْمَةِ خِثْمَةِ الْاجْتِمَاعِ، وَأَعْطِهَا لِلْأَوِيِّينَ لِكُلِّ وَاحِدٍ حَسَبَ خِدْمَتِهِ.⁵فَأَخَذَ مُوسَى الْعَجَلَاتِ وَالنَّيْرَانَ وَأَعْطَاهَا لِلْأَوِيِّينَ.⁷أَنْتَانِ مِنَ الْعَجَلَاتِ وَأَرْبَعَةٌ مِنَ النَّيْرَانِ أَعْطَاهَا لِبَنِي جَرْشُونٍ حَسَبَ خِدْمَتِهِمْ.⁸وَأَرْبَعٌ مِنَ الْعَجَلَاتِ وَتَمَانِيَةٌ مِنَ النَّيْرَانِ أَعْطَاهَا لِبَنِي مَرَارِي حَسَبَ خِدْمَتِهِمْ يَبْدِ إِيثَامَارَ بْنِ هَارُونَ الْكَاهِنِ.⁹وَأَمَّا بُنُو قَهَاتِ فَلَمْ يُعْطِهِمْ، لِأَنَّ خِدْمَةَ الْقُدُسِ كَانَتْ عَلَيْهِمْ. عَلَى الْأَكْثَافِ كَانُوا يَحْمِلُونَ.¹⁰وَقَرَّبَ الرُّؤَسَاءُ لِبَدْشِينِ الْمَذْبَحِ يَوْمَ مَسَحِهِ. وَقَدَّمَ الرُّؤَسَاءُ قَرَابِيئَهُمْ أَمَامَ الْمَذْبَحِ.¹¹فَقَالَ الرَّبُّ لِمُوسَى، رَئِيسًا رَئِيسًا فِي كُلِّ يَوْمٍ يُقَرَّبُونَ قَرَابِيئَهُمْ لِبَدْشِينِ الْمَذْبَحِ.¹²وَالَّذِي قَرَّبَ قُرْبَانَهُ فِي الْيَوْمِ الْأَوَّلِ تَحْشُونَ بْنُ عَمِّيئَادَابَ، مِنْ سِبْطِ يَهُودَا.¹³وَقُرْبَانُهُ طَبَقٌ وَاحِدٌ مِنْ فِصَّةٍ وَزُرْتُهُ مِنْهُ وَثَلَاثُونَ شَاقِلًا وَمِنْصَحَةٌ وَاحِدَةٌ مِنْ فِصَّةٍ سَبْعُونَ شَاقِلًا عَلَى شَاقِلِ الْقُدُسِ، كِلَاهُمَا مَمْلُوءَتَانِ دَقِيقًا مَلْتُونَا بِرَبِّتٍ لِبَقْدَمَةٍ،¹⁴وَصَحْنٌ وَاحِدٌ عَشْرَةَ شَوَاقِلَ مِنْ ذَهَبٍ مَمْلُوءٌ بَخُورًا، وَنَوْرٌ وَاحِدٌ ابْنُ بَقَرٍ، وَكَبْشٌ وَاحِدٌ وَخَرْوُفٌ وَاحِدٌ حَوْلِيٍّ لِمُحْرِقَةٍ،¹⁶وَتَيْسٌ وَاحِدٌ مِنَ الْمَعَزِ لِدَبِيحَةِ خَطِيئَةٍ.¹⁷وَلِدَبِيحَةِ السَّلَامَةِ نَوْرَانِ وَخَمْسَةُ كِبَاشٍ وَخَمْسَةُ ثُبُوسٍ وَخَمْسَةُ خِرَافٍ حَوْلِيَّةٍ. هَذَا قُرْبَانُ تَحْشُونَ بْنِ عَمِّيئَادَابَ.¹⁸وَفِي الْيَوْمِ الثَّانِي قَرَّبَ تَنَائِيلُ بْنُ صُوعَرَ رَئِيسُ بَسَاكِرَ.¹⁹قَرَّبَ قُرْبَانَهُ طَبَقًا وَاحِدًا مِنْ فِصَّةٍ وَزُرْتُهُ مِنْهُ وَثَلَاثُونَ شَاقِلًا وَمِنْصَحَةٌ وَاحِدَةٌ مِنْ فِصَّةٍ سَبْعِينَ شَاقِلًا عَلَى شَاقِلِ الْقُدُسِ، كِلَاهُمَا مَمْلُوءَتَانِ دَقِيقًا مَلْتُونَا بِرَبِّتٍ لِبَقْدَمَةٍ،²⁰وَصَحْنًا وَاحِدًا عَشْرَةَ شَوَاقِلَ مِنْ ذَهَبٍ مَمْلُوءًا بَخُورًا،²¹وَنَوْرًا وَاحِدًا ابْنُ بَقَرٍ وَكَبْشًا وَاحِدًا وَخَرْوُفًا وَاحِدًا حَوْلِيًّا لِمُحْرِقَةٍ،²²وَتَيْسًا وَاحِدًا مِنَ الْمَعَزِ لِدَبِيحَةِ خَطِيئَةٍ.²³وَلِدَبِيحَةِ السَّلَامَةِ نَوْرَيْنِ وَخَمْسَةُ كِبَاشٍ وَخَمْسَةُ ثُبُوسٍ وَخَمْسَةُ خِرَافٍ حَوْلِيَّةٍ. هَذَا قُرْبَانُ تَنَائِيلِ بْنِ صُوعَرَ.²⁴وَفِي الْيَوْمِ الثَّلَاثِ رَئِيسُ بَنِي زَبُولُونَ أَلِيَابُ بْنُ جِيلُونَ.²⁵قُرْبَانُهُ طَبَقٌ وَاحِدٌ مِنْ فِصَّةٍ

Nahshon the son of Amminadab, of the tribe of Judah:¹³ And his offering was one silver charger, the weight thereof was an hundred and thirty shekels, one silver bowl of seventy shekels, after the shekel of the sanctuary; both of them were full of fine flour mingled with oil for a meat offering:¹⁴ One spoon of ten shekels of gold, full of incense:¹⁵ One young bullock, one ram, one lamb of the first year, for a burnt offering:¹⁶ One kid of the goats for a sin offering:¹⁷ And for a sacrifice of peace offerings, two oxen, five rams, five he goats, five lambs of the first year: this was the offering of Nahshon the son of Amminadab.¹⁸ On the second day Nethaneel the son of Zuar, prince of Issachar, did offer:¹⁹ He offered for his offering one silver charger, the weight whereof was an hundred and thirty shekels, one silver bowl of seventy shekels, after the shekel of the sanctuary; both of them full of fine flour mingled with oil for a meat offering:²⁰ One spoon of gold of ten shekels, full of incense:²¹ One young bullock, one ram, one lamb of the first year, for a burnt offering:²² One kid of the goats for a sin offering:²³ And for a sacrifice of peace offerings, two oxen, five rams, five he goats, five lambs of the first year: this was the offering of Nethaneel the son of Zuar.²⁴ On the third day Eliab the son of Helon, prince of the children of Zebulun, did offer:²⁵ His offering was one silver charger, the weight whereof was an hundred and thirty shekels, one silver bowl of seventy shekels, after the shekel of the sanctuary; both of them full of fine flour mingled with oil for a meat

وَزْنُهُ مِئَةً وَثَلَاثُونَ شَاقِلًا وَمِنْصَحَهُ وَاجِدَهُ مِنْ فِصَّةٍ سَبْعُونَ شَاقِلًا عَلَى شَاقِلِ الْقُدُسِ، كِلْتَاهُمَا مَمْلُوءَتَانِ دَقِيقًا مَلُتُونَا بِرִיבִּית לִתְּדִמָּה²⁶ وَصَحֵן وَاجِدَ عֶשְׂרֵה שְׂוָאֵל מִן דֹּהֵב מִמְּלוּءֵ בָּחוּרָא²⁷ وَתֹזֶר וַאֲדֵן בֶּקֶר וְכִבְשִׁין וַאֲדֵן וְחֲרוּף וַאֲדֵן חֹלִי לִמְחֻרָה²⁸ וְתִישׁ וַאֲדֵן מִן הַמֶּגֶר לְדִיבְיָה חֲטִיבִי²⁹ وَلְדִיבְיָה הַשְּׁלָמָה תֹזֶרָן וְחֲמִשֶּׁה כִּבָּשִׁין וְחֲמִשֶּׁה תִּישׁ וְחֲמִשֶּׁה חֲרָפִי חֹלִיבִי. הַזֶּה חֲרָבָן אֱלִיָּאֵב בֶּן חִילוֹן.³⁰ וּפִי הַיּוֹם הָרִאשׁוֹן רִישׁ בְּנֵי רָאוּבֵן אֱלִישׁוֹר בֶּן שִׁדְיָוֹר.³¹ חֲרָבָתָה טָבִיץ וַאֲדֵן מִן פִּסָּה וְזֵנֶה מִן וְתִישׁ וְתֹזֶר וַאֲדֵן בֶּקֶר וְכִבְשִׁין וַאֲדֵן וְחֲרוּף וַאֲדֵן חֹלִי לִמְחֻרָה³⁴ וְתִישׁ וַאֲדֵן מִן הַמֶּגֶר לְדִיבְיָה חֲטִיבִי.³⁵ وَلְדִיבְיָה הַשְּׁלָמָה תֹזֶרָן וְחֲמִשֶּׁה כִּבָּשִׁין וְחֲמִשֶּׁה תִּישׁ וְחֲמִשֶּׁה חֲרָפִי חֹלִיבִי. הַזֶּה חֲרָבָן אֱלִישׁוֹר בֶּן שִׁדְיָוֹר.³⁶ וּפִי הַיּוֹם הָחֲמִישִׁי רִישׁ בְּנֵי שִׁמְעוֹן שְׁלֹמִימִיֵּל בֶּן צֹוִרִישְׁדָּאִי.³⁷ חֲרָבָתָה טָבִיץ וַאֲדֵן מִן פִּסָּה וְזֵנֶה מִן וְתִישׁ וְתֹזֶר וַאֲדֵן בֶּקֶר וְכִבְשִׁין וַאֲדֵן חֹלִי לִמְחֻרָה³⁹ וְתִישׁ וַאֲדֵן מִן הַמֶּגֶר לְדִיבְיָה חֲטִיבִי.⁴¹ وَلְדִיבְיָה הַשְּׁלָמָה תֹזֶרָן וְחֲמִשֶּׁה כִּבָּשִׁין וְחֲמִשֶּׁה תִּישׁ וְחֲמִשֶּׁה חֲרָפִי חֹלִיבִי. הַזֶּה חֲרָבָן שְׁלֹמִימִיֵּל בֶּן צֹוִרִישְׁדָּאִי.⁴² וּפִי הַיּוֹם הַשְּׁלִישִׁי רִישׁ בְּנֵי יִשָּׂכָר אֱלִיָּאֵסָף בֶּן דְּעֻוִּיֵּל.⁴³ חֲרָבָתָה טָבִיץ וַאֲדֵן מִן פִּסָּה וְזֵנֶה מִן וְתִישׁ וְתֹזֶר וַאֲדֵן בֶּקֶר וְכִבְשִׁין וַאֲדֵן חֹלִי לִמְחֻרָה⁴⁵ וְתִישׁ וַאֲדֵן מִן הַמֶּגֶר לְדִיבְיָה חֲטִיבִי.⁴⁷ وَلְדִיבְיָה הַשְּׁלָמָה תֹזֶרָן וְחֲמִשֶּׁה כִּבָּשִׁין וְחֲמִשֶּׁה תִּישׁ וְחֲמִשֶּׁה חֲרָפִי חֹלִיבִי. הַזֶּה חֲרָבָן אֱלִיָּאֵסָף בֶּן דְּעֻוִּיֵּל.⁴⁸ וּפִי הַיּוֹם הַרְּבִיעִי רִישׁ בְּנֵי אֶפְרַיִם אֱלִישִׁמֶעַ בֶּן עֲמִיִּהוּד.⁴⁹ חֲרָבָתָה טָבִיץ וַאֲדֵן מִן פִּסָּה וְזֵנֶה מִן וְתִישׁ וְתֹזֶר וַאֲדֵן בֶּקֶר וְכִבְשִׁין וַאֲדֵן חֹלִי לִמְחֻרָה⁵¹ וְתִישׁ וַאֲדֵן מִן הַמֶּגֶר לְדִיבְיָה חֲטִיבִי.

offering:²⁶ One golden spoon of ten shekels , full of incense:²⁷ One young bullock, one ram, one lamb of the first year, for a burnt offering:²⁸ One kid of the goats for a sin offering:²⁹ And for a sacrifice of peace offerings, two oxen, five rams, five he goats, five lambs of the first year: this was the offering of Eliab the son of Helon.³⁰ On the fourth day Elizur the son of Shedeur, prince of the children of Reuben, did offer:³¹ His offering was one silver charger of the weight of an hundred and thirty shekels , one silver bowl of seventy shekels, after the shekel of the sanctuary; both of them full of fine flour mingled with oil for a meat offering:³² One golden spoon of ten shekels , full of incense:³³ One young bullock, one ram, one lamb of the first year, for a burnt offering:³⁴ One kid of the goats for a sin offering:³⁵ And for a sacrifice of peace offerings, two oxen, five rams, five he goats, five lambs of the first year: this was the offering of Elizur the son of Shedeur.³⁶ On the fifth day Shelumiel the son of Zurishaddai, prince of the children of Simeon, did offer:³⁷ His offering was one silver charger, the weight whereof was an hundred and thirty shekels , one silver bowl of seventy shekels, after the shekel of the sanctuary; both of them full of fine flour mingled with oil for a meat offering:³⁸ One golden spoon of ten shekels , full of incense:³⁹ One young bullock, one ram, one lamb of the first year, for a burnt offering:⁴⁰ One kid of the goats for a sin offering:⁴¹ And for a sacrifice of peace offerings, two oxen, five rams, five he goats, five lambs of the first year: this was the offering of Shelumiel the son of

عَلَى سَاقِلِ الْفُذْسِ، كِلْتَاهُمَا مَمْلُوءَتَانِ دَقِيقًا مَلْتُوتَا
بِرَبِّتٍ لِنَقْدِمَةِ،⁵⁰ وَصَحْنٌ وَاجِدٌ عَشْرَةُ شَوَاقِلَ مِنْ ذَهَبٍ
مَمْلُوءٌ بَخُورًا،⁵¹ وَتَوْرٌ وَاجِدٌ ابْنٌ بَقَرٍ وَكَبِشٌ وَاجِدٌ وَخَرْوَفٌ
وَاجِدٌ حَوْلِيٌّ لِمُحْرِقَةِ⁵² وَتَيْسٌ وَاجِدٌ مِنَ الْمَغْزِ لِدَبِيحَةِ
خَطِيئَةٍ،⁵³ وَلِدَبِيحَةِ السَّلَامَةِ تَوْرَانِ وَخَمْسَةُ كِبَاشٍ وَخَمْسَةُ
تَيْسٍ وَخَمْسَةُ خِرَافٍ حَوْلِيَّةٍ. هَذَا قُرْبَانُ أَلِيسَمَعِ بْنِ
عَمِيهِودَ.⁵⁴ وَفِي الْيَوْمِ التَّامِينِ رَأْسُ بَنِي مَنَسَّى جَمْلِيلُ
بْنُ قَدْهُصُورَ.⁵⁵ قُرْبَانُهُ طَبَقٌ وَاجِدٌ مِنْ فِصَّةٍ وَرُئُهُ مِنْهُ
وَتَلَاثُونَ سَاقِلًا وَمِنْصَحَةٌ وَاجِدَةٌ مِنْ فِصَّةٍ سَبْعُونَ سَاقِلًا
عَلَى سَاقِلِ الْفُذْسِ، كِلْتَاهُمَا مَمْلُوءَتَانِ دَقِيقًا مَلْتُوتَا
بِرَبِّتٍ لِنَقْدِمَةِ،⁵⁶ وَصَحْنٌ وَاجِدٌ عَشْرَةُ شَوَاقِلَ مِنْ ذَهَبٍ
مَمْلُوءٌ بَخُورًا،⁵⁷ وَتَوْرٌ وَاجِدٌ ابْنٌ بَقَرٍ وَكَبِشٌ وَاجِدٌ وَخَرْوَفٌ
وَاجِدٌ حَوْلِيٌّ لِمُحْرِقَةِ⁵⁸ وَتَيْسٌ وَاجِدٌ مِنَ الْمَغْزِ لِدَبِيحَةِ
خَطِيئَةٍ.⁵⁹ وَلِدَبِيحَةِ السَّلَامَةِ تَوْرَانِ وَخَمْسَةُ كِبَاشٍ وَخَمْسَةُ
تَيْسٍ وَخَمْسَةُ خِرَافٍ حَوْلِيَّةٍ. هَذَا قُرْبَانُ جَمْلِيلِ بْنِ
قَدْهُصُورَ.⁶⁰ وَفِي الْيَوْمِ التَّاسِعِ رَأْسُ بَنِي يَثْيَامِينَ أَيْدَنُ
بْنُ جِدْعُونِي.⁶¹ قُرْبَانُهُ طَبَقٌ وَاجِدٌ مِنْ فِصَّةٍ وَرُئُهُ مِنْهُ
وَتَلَاثُونَ سَاقِلًا وَمِنْصَحَةٌ وَاجِدَةٌ مِنْ فِصَّةٍ سَبْعُونَ سَاقِلًا
عَلَى سَاقِلِ الْفُذْسِ، كِلْتَاهُمَا مَمْلُوءَتَانِ دَقِيقًا مَلْتُوتَا
بِرَبِّتٍ لِنَقْدِمَةِ،⁶² وَصَحْنٌ وَاجِدٌ عَشْرَةُ شَوَاقِلَ مِنْ ذَهَبٍ
مَمْلُوءٌ بَخُورًا،⁶³ وَتَوْرٌ وَاجِدٌ ابْنٌ بَقَرٍ وَكَبِشٌ وَاجِدٌ وَخَرْوَفٌ
وَاجِدٌ حَوْلِيٌّ لِمُحْرِقَةِ⁶⁴ وَتَيْسٌ وَاجِدٌ مِنَ الْمَغْزِ لِدَبِيحَةِ
خَطِيئَةٍ،⁶⁵ وَلِدَبِيحَةِ السَّلَامَةِ تَوْرَانِ وَخَمْسَةُ كِبَاشٍ وَخَمْسَةُ
تَيْسٍ وَخَمْسَةُ خِرَافٍ حَوْلِيَّةٍ. هَذَا قُرْبَانُ أَيْدَنَ بْنِ
جِدْعُونِي.⁶⁶ وَفِي الْيَوْمِ الْعَاشِرِ رَأْسُ بَنِي دَانَ أَجِيعَزَرُ
بْنُ عَمِيشْدَايَ.⁶⁷ قُرْبَانُهُ طَبَقٌ وَاجِدٌ مِنْ فِصَّةٍ وَرُئُهُ مِنْهُ
وَتَلَاثُونَ سَاقِلًا وَمِنْصَحَةٌ وَاجِدَةٌ مِنْ فِصَّةٍ سَبْعُونَ سَاقِلًا
عَلَى سَاقِلِ الْفُذْسِ، كِلْتَاهُمَا مَمْلُوءَتَانِ دَقِيقًا مَلْتُوتَا
بِرَبِّتٍ لِنَقْدِمَةِ،⁶⁸ وَصَحْنٌ وَاجِدٌ عَشْرَةُ شَوَاقِلَ مِنْ ذَهَبٍ
مَمْلُوءٌ بَخُورًا،⁶⁹ وَتَوْرٌ وَاجِدٌ ابْنٌ بَقَرٍ وَكَبِشٌ وَاجِدٌ وَخَرْوَفٌ
وَاجِدٌ حَوْلِيٌّ لِمُحْرِقَةِ⁷⁰ وَتَيْسٌ وَاجِدٌ مِنَ الْمَغْزِ لِدَبِيحَةِ
خَطِيئَةٍ.⁷¹ وَلِدَبِيحَةِ السَّلَامَةِ تَوْرَانِ وَخَمْسَةُ كِبَاشٍ وَخَمْسَةُ
تَيْسٍ وَخَمْسَةُ خِرَافٍ حَوْلِيَّةٍ. هَذَا قُرْبَانُ أَجِيعَزَرَ بْنِ
عَمِيشْدَايَ.⁷² وَفِي الْيَوْمِ الْحَادِي عَشَرَ رَأْسُ بَنِي أَشِيرَ
قَجْعِيئِيلُ بْنُ عُكْرَنَ.⁷³ قُرْبَانُهُ طَبَقٌ وَاجِدٌ مِنْ فِصَّةٍ وَرُئُهُ
مِنْهُ وَتَلَاثُونَ سَاقِلًا وَمِنْصَحَةٌ وَاجِدَةٌ مِنْ فِصَّةٍ سَبْعُونَ
سَاقِلًا عَلَى سَاقِلِ الْفُذْسِ، كِلْتَاهُمَا مَمْلُوءَتَانِ دَقِيقًا
مَلْتُوتَا بِرَبِّتٍ لِنَقْدِمَةِ،⁷⁴ وَصَحْنٌ وَاجِدٌ عَشْرَةُ شَوَاقِلَ مِنْ

Zurishaddai.⁴² On the sixth day Eliasaph the son of Deuel, prince of the children of Gad, offered :⁴³ His offering was one silver charger of the weight of an hundred and thirty shekels , a silver bowl of seventy shekels, after the shekel of the sanctuary; both of them full of fine flour mingled with oil for a meat offering:⁴⁴ One golden spoon of ten shekels , full of incense:⁴⁵ One young bullock, one ram, one lamb of the first year, for a burnt offering:⁴⁶ One kid of the goats for a sin offering:⁴⁷ And for a sacrifice of peace offerings, two oxen, five rams, five he goats, five lambs of the first year: this was the offering of Eliasaph the son of Deuel.⁴⁸ On the seventh day Elishama the son of Ammihud, prince of the children of Ephraim, offered :⁴⁹ His offering was one silver charger, the weight whereof was an hundred and thirty shekels , one silver bowl of seventy shekels, after the shekel of the sanctuary; both of them full of fine flour mingled with oil for a meat offering:⁵⁰ One golden spoon of ten shekels , full of incense:⁵¹ One young bullock, one ram, one lamb of the first year, for a burnt offering:⁵² One kid of the goats for a sin offering:⁵³ And for a sacrifice of peace offerings, two oxen, five rams, five he goats, five lambs of the first year: this was the offering of Elishama the son of Ammihud.⁵⁴ On the eighth day offered Gamaliel the son of Pedahzur, prince of the children of Manasseh:⁵⁵ His offering was one silver charger of the weight of an hundred and thirty shekels , one silver bowl of seventy shekels, after the shekel of the sanctuary; both of them full of fine flour mingled with oil for a meat

ذَهَبٍ مَمْلُوءٌ بَخُورًا،⁷⁵ وَتَوَزَّ وَاجِدُ ابْنِ بَقَرٍ وَكَبَشٍ وَاجِدٌ وَخَرْوُفٌ وَاجِدٌ حَوْلِيٍّ لِمُخْرِقَةٍ⁷⁶ وَتَيْسٌ وَاجِدٌ مِنَ الْمَغَزِ لِدَبِيحَةِ خَطِيئَةٍ.⁷⁷ وَلِدَبِيحَةِ السَّلَامَةِ تَوَزَّانَ وَخَمْسَةُ كَيْبَاشٍ وَخَمْسَةُ تَيْسٍ وَخَمْسَةُ خِرَافٍ حَوْلِيَّةٍ. هَذَا قُرْبَانُ قَجْعِيئِيلَ بْنِ عُكْرَنَ.⁷⁸ وَفِي الْيَوْمِ الثَّانِي عَشَرَ رَأْسُ بَنِي تَقْتَالِي أَخِيرَ بْنَ عَيْنَ.⁷⁹ قُرْبَانُهُ طَبَقٌ وَاجِدٌ مِنْ فِصَّةٍ وَزُبَّةٌ مِنْهُ وَثَلَاثُونَ سَاقِلًا وَمِنْصَحَةٌ وَاجِدَةٌ مِنْ فِصَّةٍ سَبْعُونَ سَاقِلًا عَلَى سَاقِلِ الْقُدُسِ، كِلْتَاهُمَا مَمْلُوءَتَانِ دَقِيقًا مَلُوتَا بِرَبِّتٍ لَتَقْدِمَةٍ.⁸⁰ وَصَحْنٌ وَاجِدٌ عَشْرَةَ سَاقِلٍ مِنْ ذَهَبٍ مَمْلُوءٌ بَخُورًا،⁸¹ وَتَوَزَّ وَاجِدُ ابْنِ بَقَرٍ وَكَبَشٍ وَاجِدٌ وَخَرْوُفٌ وَاجِدٌ حَوْلِيٍّ لِمُخْرِقَةٍ وَتَيْسٌ وَاجِدٌ مِنَ الْمَغَزِ لِدَبِيحَةِ خَطِيئَةٍ.⁸² وَلِدَبِيحَةِ السَّلَامَةِ تَوَزَّانَ وَخَمْسَةُ كَيْبَاشٍ وَخَمْسَةُ تَيْسٍ وَخَمْسَةُ خِرَافٍ حَوْلِيَّةٍ. هَذَا قُرْبَانُ أَخِيرَ بْنَ عَيْنَ.⁸⁴ هَذَا تَدَشِينُ الْمَذْبَحِ يَوْمَ مَسْحِهِ مِنْ رُؤَسَاءِ إِسْرَائِيلَ. أَطْبَاقُ فِصَّةٍ اثْنَا عَشَرَ، وَمِنْصَحٌ فِصَّةٍ اثْنَا عَشْرَةَ، وَصُحُونُ ذَهَبٍ اثْنَا عَشَرَ، كُلُّ طَبَقٍ مِنْهُ وَثَلَاثُونَ سَاقِلَ فِصَّةٍ، وَكُلُّ مِنْصَحَةٍ سَبْعُونَ. جَمِيعُ فِصَّةٍ الْآيَةِ أَلْقَانِ وَأَرْبَعُ مِنْهُ عَلَى سَاقِلِ الْقُدُسِ.⁸⁶ وَصُحُونُ الذَّهَبِ اثْنَا عَشَرَ مَمْلُوءَةٌ بَخُورًا، كُلُّ صَحْنٍ عَشْرَةَ عَلَى سَاقِلِ الْقُدُسِ. جَمِيعُ ذَهَبِ الصُّحُونِ مِنْهُ وَعِشْرُونَ سَاقِلًا.⁸⁷ كُلُّ النَّبْرَانِ لِلْمُخْرِقَةِ اثْنَا عَشَرَ تَوَزَّا، وَالْكَيْبَاشُ اثْنَا عَشَرَ، وَالْخِرَافُ الْحَوْلِيَّةُ اثْنَا عَشَرَ مَعَ تَقْدِمَتِهَا، وَتَيْسُ الْمَغَزِ اثْنَا عَشَرَ لِدَبِيحَةِ الْخَطِيئَةِ.⁸⁸ وَكُلُّ النَّبْرَانِ لِدَبِيحَةِ السَّلَامَةِ أَرْبَعَةٌ وَعِشْرُونَ تَوَزَّا، وَالْكَيْبَاشُ سِتُونَ، وَالتَّيْسُ سِتُونَ، وَالْخِرَافُ الْحَوْلِيَّةُ سِتُونَ. هَذَا تَدَشِينُ الْمَذْبَحِ بَعْدَ مَسْحِهِ.⁸⁹ فَلَمَّا دَخَلَ مُوسَى إِلَى خِيَمَةِ الْاجْتِمَاعِ لِيَتَكَلَّمَ مَعَهُ، كَانَ يَسْمَعُ الصَّوْتَ يُكَلِّمُهُ مِنْ عَلَى الْغِطَاءِ الَّذِي عَلَى تَابُوتِ الشَّهَادَةِ مِنْ بَيْنِ الْكُرُوبِيِّينَ، فَكَلَّمَهُ.

offering:⁵⁶ One golden spoon of ten shekels , full of incense:⁵⁷ One young bullock, one ram, one lamb of the first year, for a burnt offering:⁵⁸ One kid of the goats for a sin offering:⁵⁹ And for a sacrifice of peace offerings, two oxen, five rams, five he goats, five lambs of the first year: this was the offering of Gamaliel the son of Pedahzur.⁶⁰ On the ninth day Abidan the son of Gideoni, prince of the children of Benjamin, offered :⁶¹ His offering was one silver charger, the weight whereof was an hundred and thirty shekels , one silver bowl of seventy shekels, after the shekel of the sanctuary; both of them full of fine flour mingled with oil for a meat offering:⁶² One golden spoon of ten shekels , full of incense:⁶³ One young bullock, one ram, one lamb of the first year, for a burnt offering:⁶⁴ One kid of the goats for a sin offering:⁶⁵ And for a sacrifice of peace offerings, two oxen, five rams, five he goats, five lambs of the first year: this was the offering of Abidan the son of Gideoni.⁶⁶ On the tenth day Ahiezer the son of Ammishaddai, prince of the children of Dan, offered :⁶⁷ His offering was one silver charger, the weight whereof was an hundred and thirty shekels , one silver bowl of seventy shekels, after the shekel of the sanctuary; both of them full of fine flour mingled with oil for a meat offering:⁶⁸ One golden spoon of ten shekels , full of incense:⁶⁹ One young bullock, one ram, one lamb of the first year, for a burnt offering:⁷⁰ One kid of the goats for a sin offering:⁷¹ And for a sacrifice of peace offerings, two oxen, five rams, five he goats, five lambs of the first year: this was

the offering of Ahiezer the son of Ammishaddai.⁷² On the eleventh day Pagiel the son of Ocran, prince of the children of Asher, offered :⁷³ His offering was one silver charger, the weight whereof was an hundred and thirty shekels , one silver bowl of seventy shekels, after the shekel of the sanctuary; both of them full of fine flour mingled with oil for a meat offering:⁷⁴ One golden spoon of ten shekels , full of incense:⁷⁵ One young bullock, one ram, one lamb of the first year, for a burnt offering:⁷⁶ One kid of the goats for a sin offering:⁷⁷ And for a sacrifice of peace offerings, two oxen, five rams, five he goats, five lambs of the first year: this was the offering of Pagiel the son of Ocran.⁷⁸ On the twelfth day Ahira the son of Enan, prince of the children of Naphtali, offered :⁷⁹ His offering was one silver charger, the weight whereof was an hundred and thirty shekels , one silver bowl of seventy shekels, after the shekel of the sanctuary; both of them full of fine flour mingled with oil for a meat offering:⁸⁰ One golden spoon of ten shekels , full of incense:⁸¹ One young bullock, one ram, one lamb of the first year, for a burnt offering:⁸² One kid of the goats for a sin offering:⁸³ And for a sacrifice of peace offerings, two oxen, five rams, five he goats, five lambs of the first year: this was the offering of Ahira the son of Enan.⁸⁴ This was the dedication of the altar, in the day when it was anointed, by the princes of Israel: twelve chargers of silver, twelve silver bowls, twelve spoons of gold:⁸⁵ Each charger of silver weighing an hundred and thirty shekels , each bowl seventy: all the silver vessels weighed two

thousand and four hundred shekels , after the shekel of the sanctuary:⁸⁶ The golden spoons were twelve, full of incense, weighing ten shekels apiece, after the shekel of the sanctuary: all the gold of the spoons was an hundred and twenty shekels .⁸⁷ All the oxen for the burnt offering were twelve bullocks, the rams twelve, the lambs of the first year twelve, with their meat offering: and the kids of the goats for sin offering twelve.⁸⁸ And all the oxen for the sacrifice of the peace offerings were twenty and four bullocks, the rams sixty, the he goats sixty, the lambs of the first year sixty. This was the dedication of the altar, after that it was anointed.⁸⁹ And when Moses was gone into the tabernacle of the congregation to speak with him, then he heard the voice of one speaking unto him from off the mercy seat that was upon the ark of testimony, from between the two cherubims: and he spake unto him.